

І чужому наукаю,
І своєму не цураюся...
Т. ПІВЧЕНКО

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
НЕНДЕРСОН 4-0237
НЕНДЕРСОН 4-0807
УНКОСО: НЕНДЕРСОН 5-8740
— Тел. з Нью-Йорку: —
БАРКЛІ 7-1235
УНКОСО: БАРКЛІ 7-5337

ПРЕЗИДЕНТ ЗАПРОПОНУЄ \$2 БІЛЬЙОНИ НА ПОБОРЮВАННЯ ВБОГОСТИ

Вашингтон. — Президент Джонсон має просити Конгрес про призначення двох мільярдів доларів на боротьбу проти бідності в бюджеті на 1966-й рік, який зачнеться 1-го липня 1966-го року. Коли Конгрес схвалить цю велику суму, то вона буде майже тричі більша від тих фондів, що є призначені на поборювання бідності в цьому фінансовому році, який скінчиться 30-го червня 1965 року. На цей рік Президент пропонує видати на поборювання бідності — \$962 500 000, але Конгрес ухвалить видати лише — \$784 200 000. Схвалені суми на 1966-й рік не можуть бути видатковані до червня того ж року, і могли б бути перенесені на черговий фінансовий рік. Фондами на поборювання бідності завідує Уряд Економічної Можливості, який очолює Санджун Шрайвер. На цей фінансовий рік фонди були схвалені досить пізно, тому можна було досі видаткувати тільки \$117 000 000 на 212 різних проєктів у всіх стейтах та територіях. Велика частина цих грошей пішла на допомогу стейтам, містам і громадам, які мають готові плани скріплювати економіку. Шкаго дісталося — \$4 343 571. Дітройт — \$3 403 759. Лос-Анджелес — \$2 729 683. Атланта (Джорджія) — \$1 080 000. Крім того, ці фонди вже скористали 75 інших громад, між ними були й індійські резервати. Деякі ірландські поїти в стейтах Кентукі, Джорджія, Теннессі і Вест-Вірджинія та сільські збори району в Луїзіані, Арканзасі і Вірджинії. Великі суми з цих фондів дістають і такі звані Суспільні Корпуси Молоді в міських і сільських районах, що вже працюють в 23-ох стейтах. Ці Корпуси Молоді мають діяти працю в неповному числі годин тій молоді, що ще перебуває в школах. Та молоді, що вже закінчили школу, має дістати працю в повній нормі годин та привчатися до дисциплінованої фахової праці під проводом інструкторів. Окремі фонди призначені на те, щоб перешколювати до фахової праці досвідчених робітників, які тепер не мають праці і живуть з допомоги. Ці проєкти є вже здійснені в 9-ох стейтах і на Дівох острові. На цю цілі досі видатковано — \$18 344 000 у всіх стейтах і в Дистрикті Колумбії. Впроваджені найбільших 6-ох місяців мають перешколювати коло 30 000 досвідчених робітників. Крім того організують вже такі звані Корпуси Праці, в яких знайшла б працю незатрудовнена молоді і при цьому вона набувала б фахового знання та привчалася б до постійної праці. Таких в Корпусі Праці має бути 59 у 28-ох стейтах. Члени Корпусу Праці матимуть приміщення в тих залишених військом таборах, які не є тепер потрібні збройним силам. Приватний проєкт зобов'язався допомагати урядові у випуску молоді в Корпусах Праці. І так Міжнародна Телефонічна і Телеграфічна Електрична Корпорація підписала контракт на \$11 520 000 на випуск 2 500 молодих людей в таборі Кілмер. Там мають навчатися таких фахів, як кукарі, кельнери, механіки, зварювачі, бюрові робітники та ін. Допомогатиме в цій великій праці відомий університет Рутгерса в Нью-Джерсі. Директор Уряду Економічних Можливостей Шрайвер має надію, що він закінчить цю справу ще і інші проєкти, які заклали контракти з урядовою агенцією для випуску в себе військових фахових робітників. Невзабем мають урухомені ще одну програму для здійснення боротьби проти бідності: мають діяти так звані Добровольці на службі Америки, що в скороченні англійської назви має ВІСТА (Волонтерів в службі Америки) — це буде домашній відповідник до Корпусу Миру, який поборює бідність за кордоном. Члени ВІСТА почнуть працювати вже в січні найближчого року.



ПЕРЕГОВОРІ СТАЛЕВАРИВ. В травні наступного року вигасе контракт між найбільшою фірмою виробу сталі „Юнайтед Стейт Стіл“ та професійною спілкою Об'єднаних Сталеварів. Репрезентанти сталеварників запропонували новий контракт, який — в оцінці підприємства — є найкращим в історії індустрії. На фото: репрезентанти сталеварної індустрії і сталеварників виходять із залу спільних нарад в Пінтсбурзі, на який уже видно різьблені-святкові декорації.

Країнова продукція і число zatrudнених на рекордній висоті

Вашингтон. — Федеральна Резервна Рада повідомляє, що індекс продукції в листопаді цього року збільшився до нового рекорду і становив 134,9 відсотка в порівнянні з пересіченими індексами в 1957-1959 роках, коли він виводився до 100. Число zatrudнених поза фермерством збільшилося на 200 000 і становило рекорд для цього місяця — 59 300 000. Тут треба зазначити, що значально в листопаді число zatrudнених зменшується, бо припиняються праці на відкривах міських, при будовах, на шляхах і т. п. Збільшення числа zatrudнених в листопаді є спричинене тим, що більше осіб дістало працю в мануфактурному проєкті, в якому в листопаді працювало 17 600 000 — найбільше число для листопада від кінця другої світової війни. Не зменшилося число робітників при будовах, тому, що листопад цього року був гарний. В будівельному проєкті працювало 3 300 000 — що є рекордом в місяці листопада. Число годин праці в тижні збільшилося на 0,2 відсотка і виводилося — 40,9.

Договір про „мир“ у портах на Сході ЗДА

Нью-Йорк. — Міжнародне Т-во Портових Вантжарів 17-го грудня заклало договір про працю за власниками кораблів, який заповняє мир у всіх портах на східному побережжі від Мейну до Тексасу. Коли б не прийшло б це до порозуміння, то вже в найближчій неділі почався б був страйк, бо тоді кінчився договір про працю. Спілки портових вантжарів об'єднують 60 000 членів. Власники кораблів муситимуть збільшити заробітні платні портовим вантжарам та витратити на різні забезпечення впровадженні чотирьох років — \$94 500 000. Портові вантжарники дістали збільшені платні і більші пенсії для відвідувачів. Все це коштуватиме власникам кораблів по 80 центів більше від годин заробітної платні. Власники кораблів дістали таку концесію, що мають бути зменшені робітничі бригади з 20-ох до 17-ох членів.

„Марінер — 4“ минатиме планету Марс

Ковков Біч, Флорида. — Випущений 28-го листопада „Марінер 4“ в напрямку планети Марс в такому напрямку, що він був би минав цю планету в такій далекій віддалі, що не міг би був фотографувати поверхні цієї планети. Минулого тижня едалось з Землі поправити цей напрям і тепер „Марінер 4“ має летіти попри Марс у віддалі 5 400 миль, що вможливають зробити 22 телевізійні фото, які будуть першими світлинами, зробленими з такої „близької віддалі“. СССР вислав два дні пізніше, 30-го листопада свій воздушний корабель „Зонд 2“. Зараз після випускнення повідомлено з Москви, що „Зонд 2“ не летить із потрібною швидкістю, як передбачалося.

У Академії Вільям Академія Наук у ЗДА відбуде наукові засідання Комісії для дослідів над пореволюційною Україною і Совєтським Союзом. З доповіддю д-ра Петра Стерпо, „Взаємодії між слов'янськими й карпатськими українцями в 1938-39“. Засідання відбудеться в неділю 20 грудня 1964 року в 6-й год веч. в будинку Академії, 206 Вест 100 нум. Н. П.

Московське крутієтто НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

Перший секретар ЦК КПСР Брежнєв виступив у Кремлі з доповіддю на мітингу з т. зв. „совєтсько-чехослов'яцької дружби“. Він, між ін. сказав: „Уверь свій знає, що ми твердо додержуємось лєнінської політики мирного співіснування між народами з різним суспільним ладом. Але саме тому, що ми переконані прихильники мирного співіснування, ми рішуче і неспиримено виступаємо проти тих, хто хоче порушити це мирне співіснування, дасмо відсіч провокаціям імперіалістів, будь-яким їх посяганням на мирне життя народів соціалістичних країн, на свободу і незалежність народів Азії, Африки і Латинської Америки, всіма засобами підтримуємо справедливу боротьбу цих народів“.

КАРДИНАЛ ВИШІНСЬКИЙ ПОРУЧАЄ ПОЛЬСЬКУ МОВУ В БОГОСЛУЖБАХ ДЛЯ ПОЛЯКІВ ПОЗА ПОЛЬЩЕЮ

Рим. — Католицька пресо-ва агенція подала повний текст листа, що його примас Католицької Церкви в Польщі, кардинал Стефан Вишинський розіслав всім польським духовникам за кордоном в справі користування польською мовою в Богослужбах і інших різних церковних відправах та в удіюванні Святих Таїн. Кардинал Вишинський наважує до історичного рішення Другого Ватиканського Собору про введення народних мов до Богослужб, щоб включити вірних в усі форми літургійного життя, щоб не тільки душпастир, але й ціла спільнота виконувала літургійні чинності, в яких бере участь. „Великою допомогою — пише кард. Вишинський — в такому перевиванні Літургії з рідною мовою, якою людина послугується в своїй розмові з Богом. Тому декрет Собору про Богослужбю вводить живання широкую мову вірних в Богослужбових текстах. Для нас, поляків — пише польський кардинал, — і на батьківщині і в розсіяні по світу такою мовою є мова польська. Внаслідок наших заходів Апостольська Столиця надала правах вимагає згоди спаркільного єпископа. Однак тут саме обидва свою допомогою польським вірним на еміграції, „які вони етрубли б поміж важкої труднощі“ в отриманні від свого спаркільного єпископа дозволу на користування чих в діаспорі. Призначаючи, що в деяких гуртах польської спільноти за кордоном польська мова заникає, кардинал Вишинський підкреслює значення рідної мови в Церкві для збереження мови батьків: „Відсінь потреба підтримувати знання мови наших батьків, потреба навчати ту мову покоління, які народились вже поза Польщею і виховані в школах країн поселення, де не чути польською слова. Перед поляками на еміграції стас потреба творити польські суботні школи, завдяки яким діти можуть поглибити знання мови своїх батьків, мови своїх предків або просто навчитися тієї мови, якщо родинний дім занедавав це. Щоденне життя вимагає знання мови країни поселення, але існують в людях духовні основи, особливо й потреби релігійні і культурні, що їх задовольняється мовою своїх батьків, мовою, в якій падали перші слова молитви, зверненої до Батька в небі. І цього скарбу рідної мови треба берегти, щоб він служив великим вартостям духа“.

Совети готові влатити до каси ОН частину свого боргу

Об'єднані Нації. — Совєтський Союз, зорієнтувавшись, що може програти справу свого заборження до каси Об'єднаних Націй вище дворічного свого членського внеску та азалати наразити на шкоду свій престиж у дебатах, чи треба засвоєувати до нього, СССР, 19-ту статтю чарту Об'єднаних Націй, що каже таких довжиків позбавляти права голосу, рішши прийняти „компромис“, що його заповнував венесуельський дипломат Карлос Родрігез та підтримала 12-членна Комісія, обрана для цієї справи посеред „неутральних“. За таким компромисом, який дозволяє Совєтам „зберегти обличчя“, вони мали б влатити певну суму до новоствореного „Рятуючого“ Фонду, так щоб довжика сума була нижчою за дворічний членський внесок. Совєти завили 52 мільйони дол. з титулу своїх зобов'язань на так звані мирові місії ОН в Конго і на Середньому Сході: вони завили, що ті місії були „неетальні“ і відмовилися „принципово“ заплатити будь-що, дармаце Міжнародний Трибунал в Гаазі виріши, що кожне ціле, схвалене Генеральним Асамблеєю, є „деятельно“. Гадають, що Совєти влатити тепер яких 17 мільйонів дол. та що за їх прикладом підуть і сателітні країни, які є в подібній ситуації і що таким способом облігнуться теперішні фінансові скрути ОН.

Перуанські студенти вивчають українські танці та пісні у Бразилії

Куритиба, Бразилія. — Тут відбувся черговий міжнародний фестиваль музики, пісні й танцю, у театрі „Гваїра“. Усі 7 000 місць театру були заповнені. На фестивалі виступала українська національна група, перуанські студенти, німці та ін. Як повідомляв „Наш Клич“ ч. 37 з Буенос Айресу, чимала група перуанських студентів, які за кошти уряду Перу вчаться в Куритиби українським університеті, так захопилися українськими піснями й танцями, що попросили українців, аби і їх навчили. Їхні прохання було задоволене: у будинку Хліборобсько-Освітнього Інституту перуанські студенти навчались українських пісень і танців. З пісень найбільше сподобались їм „Салок вишневої“ і „Сонце низенько“, а з танців — „Гопак“. Після закінчення студій, повернувшись до Перу, вони знайомитимуть там своїх земляків з українським фольклорним мистецтвом. Перуанці висловили також побажання, щоб українські пісні перекладали на еспанську мову, і тоді вони стануть надбанням і їхнього співучого народу.

ЗАХІД СТВЕРДЖУЄ ПОСТІЙНУ ЗАГРОЗУ ЗБОКУ КОМУНІЗМУ

15 ДЕРЖАВ АТЛАНТИНСЬКОГО СОЮЗУ ВИЗНАЛИ ПОТРЕБУ ЗБЕРЕГТИ І СКРИПТИТИ СВОЮ ЄДНІСТЬ

Париж. — Конференція 15-ох членських держав Північно-Атлантичного оборонного пакту, в якій взяли участь міністри закордонних, військових і фінансових справ, закінчила свої триденні наради, які тривали від 15 до 17 грудня ч. р. У проголошеному офіційному комюнікаті стверджується, що „міністри переглянули ціле поле східно-західних взаємин. Основні причини напруження існують далі і будуть існувати так довго, поки цілком комуністичних країн залишається поширення їхньої системи на цілий світ. Міністри ствердили, що останні події в Китаї і в Совєтському Союзі збільшили непереможність, в обличчі якої знаходиться світ. Вони ствердили своє переконання, що суттєвою справою для Союзу залишається зберегти і скриптити єдність“. На існуючій всередині Атлантичного Союзу розбіжності натякає тільки 4-та точка того комюнікату, де говориться про „необхідність скріплення і поглиблення політичних налад“. Рада НАТО поручила своїй постійній репрезентації, яка урядом в Парижі, „переглянути цілі і справи, на які погоджуються всі членські держави“. Говорячи про потребу мирної розв'язки спірних між Сходом і Заходом проблем, Рада НАТО заявила, що вона „прив'язує велику вагу до того, щоб зробити поступ в напрямку здійснення законних аспірацій німецького народу до з'єднання на базі самовизначення“. Що стосується проблеми Берліну, то Рада НАТО має раз відокалася до своєї декларації з 16 грудня 1958 року. Признавши потребу міжнародної розв'язки на базі міжнародної контролю, Рада НАТО водночас ствердила, що поки нема такого розв'язання — „кожне послаблення альянської оборонної постави виставило б Союз тільки на посиленій натиск (з боку комуністів)“. Окрему точку в тому офіційному комюнікаті присвячено грецько-турецьким взаєминам, ствердивши необхідність збереження між тими двома державами миру і союзницької приязни та висловивши готовність всебічно допомогти до мирної і згладливої розв'язки проблеми Кіпру. Найближча конференція Ради НАТО на міністерському рівні відбудеться в Лондоні у травні 1965 року. Вагалі — офіційний комюнікат про ту важливу західну конференцію у Парижі охоплює 14 точок. Не згадує в ньому нічого про справу, яка породжує між альянтами найпалкіші суперечки, а саме проєкт побудови морської флотії з різноманітними залозотами та атомними ракетами. Зате під час свого перебування в Парижі на конференції Ради НАТО міністри п'ятиох держав — ЗДА, Британії, Західної Німеччини, Італії і Голландії погодилися, що в січні 1965 року мають з'їхатися їхні віце-міністри закордонних справ, мабуть в Римі або в Гаазі, перевірити все, що до цього часу говорено й оголошено в справі атомової потуги НАТО і передати вніслід своїх налад урядом. Повідомлено вже, що Америку репрезентуватиме на тій конференції заступник державного секретаря Джордж Болл. Державний секретар Дік Ракс, секретар оборони Роберт МакНамара і секретар фінансів Даглас Діллон вже вернулися до Вашингтону. Ракс і МакНамара негайно склали звідомлення президентові Джонсону.

Захід перевірює задуми Москви щодо Німеччини

Берлін. — Хоч західні великодержави ставляться песимістично до реальних можливостей з'єднання Німеччини, який насправді наклав на 4 в теперішній міжнародній ситуації, проте вони не виключають, що Москва — може — має на увазі якісь такі ходи, які облегшили б боюй долі 17 мільйонів німців у Східній Німеччині. Західні держави — стверджують кореспонденти в Західному Берліні — не знають, що наділі криється за совєтською пропозицією, щоб відновити статусе чотирідержавного правління в Західному Берліні. Якщо це тільки чиннія студій, повернувшись до Перу, вони знайомитимуть там своїх земляків з українським фольклорним мистецтвом. Перуанці висловили також побажання, щоб українські пісні перекладали на еспанську мову, і тоді вони стануть надбанням і їхнього співучого народу.

У СВІТІ

У Парижі будуть нову підземку, яка має поглибити передмістя Сан Жермен і Воалі Сан Лежер, віддалені на просторі 13 миль. Роботи біля цієї нової підземки мають скінчитися в 1975 році. Біля кожної зупинки цієї підземки будуть паркувальні місця для автомобілів, щоб заохотити подорожників, іхати рідше підземкою. Париж має тепер 9 мільйонів мешкаців. У столиці Кенії Найробі колишній британський колонії, перший президент, колишній лідер підпільно-терористичної організації „Мав-Мав“ Номо Кеніята, відкрив перший в тій країні парламент, заповнивши „строгу неутральність“ в міжнародних справах. В тому самому дні відкрив там же його бразильський пам'ятник і його прихильники зливаються його як „співачку Божого“ та „жизну легенду“. „Культові особи“ бувають провітає в різних країнах Африки. Судейський трибунал у Франкфурті в Західній Німеччині, який судить 22-ох членів адміністрації страйквальної касту в Овсендні (Амшпін), перешав до Овсендні, на терен яких перешав.

В АМЕРИЦІ

Президент Джонсон та ціла його родина, пані Джонсон, 20-річна донька Лінда Вирд і 17-річна Луїс Вейне приймали в Білому Домі 150 дітей, в більшості сирітків із захисту, для яких влаштувано окрему вилучену в східній кімнаті Білого Дому та під ялинкою у Блакитній кімнаті роздано всім дітям різдвяні дарунки. Одна п'ята дітей була біла, а решта була негрівського походження. Масачусетський сенатор Едвард М. Кеннеді 16-го грудня на власних ногах вийшов із Ватиканського шпиталю в Бостон та відвідав на Флориді до Пам Вичу, де він має відпочивати та відзначати Різдвяні свята. Він лежав у шпиталі від 19-го червня, коли зламав був спину в летульській катастрофі. Сенатор Кеннеді сказав, що лікарі зробили мало що не чудо, що він зможе бути присутній на відкритті нового Конгресу 4-го січня 1965-го року. Перед відходом на Флориду Едвард Кеннеді поїхав 25 миль на Грінсвоє спіробиблика Едварда Мосса, який згинув у катастрофі 19-го червня. Д-р Аллен Р. Сендейдж із обсерваторії Вільсон-Паломар в Каліфорнії випередив, що як тепер дішло на землю світло з якоїсь експлозії, що сталася досить далеко у весесі коло 5 мільйонів років. Треба пригадати, що світло йде зі швидкістю 186 000 миль на секунду. Ця катастрофа десь у космосі спричинила виникнення якогось небесного тіла, яке впадає дуже сильно радіацією. Три совєтські інженери П. В. Гудин, В. П. Кутінов і В. С. Вульба-Попков опантували в Вашингтоні свій винахід — машини, яка за допомогою електричних приладів має засидляти людей.

У справі зустрічі

Засідання зі стор. 2-01

турно - Мистецький Клуб чи наукова інституція, але ніяк "Клуб Круглого Стола", який, згідно з прийнятим правлячим, є форумом для конфронтації поглядів, що нуртують серед еміграційної громади, але не має підстав бути репрезентантом української еміграції для зударів з підступними хойми "Т-ва культурних зв'язків".

У волеві Америці не заборонено призначати зустрічей, але навіть, самотні, які пані мусять зрозуміти, що з бригадою "Т-ва культурних зв'язків", яке створене комуністичним режимом для розкладу українських політичних емігрантів, ці емігранти повинні не дуети співати, а викривати жалюгідний стан української нації під окупаційним режимом і показати їй нашу ідейну наснагу та осяги, наукові інституції, мистецьку виставку й т. п. Один дід, якого управа згаданого вище клубу запрошувала на зустріч, сказав, що піде з умовою, що матиме можливість поставити бригаді кілька політичних запитів. Йому було в цьому відмовлено, бо — мовляв — такі запити зіпсують атмосферу приязні.

Пригадуючи звернення-слово 34-ох культурних діячів з УССР і наші відповілі: 62-ох наших діячів, а також колиш-

Жалобною Академією вшановано в Міннеаполісі — Ст. Пол полк. Андрія Мельника

Жалібною Академією, присвячена вшануванню славної пам'яті полковника Андрія Мельника відбулася 5-го грудня в просторій аудиторії церкви св. Константина в Міннеаполісі і була влаштована місцевими відділами ОД-ВУ, Українського Золотого Хреста та МУН-у в Твин Сіті.

Відкриваючи Академію, проф. А. Грановський, догосланий, тепер почесний голова Організації Державного Відрешення України, відмітив, що бл. п. полковник Андрій Мельник був сильною постаттю творчої праці. Кристалістичний характеру Полковника зискала йому пошану навіть його політичних опонентів і вічну славу й пам'ять в серці українського народу. На заклики проф. Грановського присутні встали й вшанували хвилиною мовчанкою Небіжчика.

Мистець М. Михалевич, для цієї Академії намалював великий і гарний портрет бл. п. Полковника, накреслив присутнім життєвий і військовий шлях Небіжчика, підкресливши небуденну відвагу, суворість до себе та ворога й лагідне та батьківське відношення до своїх.

Для бл. п. полк. Мельника було неможливим стати збоку чи відпочивати в добі народної боротьби за свободу, бо він вважав, що революція має на меті служити тільки потребам нашого народу.

Після реферату п. М. Михалевича присутні почули спогад відомого ветерана Визвольних Змагань — полк. В. Філоновича, що виступив в імені українських ветеранів. Пан Філонович в сердечних тонах оповів присутнім про рішальну роль, яку відіграв Небіжчик, як командант Січових Стрибців в життєво важливий момент, захищаючи його та його воїків під час боїв на фронті Вороніж — Суми — Харків — Мінськ — перед розстрілом більшовиками.

Сольовий виступ відомої на терені Твин Сіті співачки — сопрано Оксани Бринь, що з чуттям виконала під фортепіановий супровід пані Флор композицію І. Відогрудя на слова Лесі Українки: "Чи довго ще, о, Господи, та "Любіть Україну" музика М. Фоменка, текст В. Соєри і декламація уривку з поеми О. Олеся "Терновий вінок", подана Ольгою В. Остапчук з драматичною експресією й глибоким відчуттям змісту вірша, закінчили програму Академії. Заспівали цілою хором "Чуєш, брате мій", розходилися присутні в поважному настрої, створеному владно імпресією.

Наступного дня в перетвореній українській католицькій церкві св. Константина в Міннеаполісі відбудеться вшанування пам'яті спокійної душі бл. п. Полковника Андрія Мельника, який загинув 1-го грудня 1944 року.

Лж. О. Тайдай

Пам'яті полк. Андрія Мельника в Дітроїті

Українське громадянство Дітроїту в глибокому смутку і пошані щиро молилося на панахиді по сл. п. Полковника Андрія Мельника — Голові Проводу Українських Націоналістів, визначному військовикові українських визвольних змагань.

7-го листопада парох Впр. о. Ігумен І. Лотоцький, з о. В. Гавлічем і о. Д. Височанським, відправив заупокійну панахиду в українській католицькій церкві Непорочного Зачаття. Співав чоловічий хор під кер. лж. Я. Філопова.

8-го листопада в українській православної катедрі відправив панахиду настоятель Впр. о. прот. М. Кудинський. Співав хор під кер. І. Кинь.

У панахиді взяло численну участь громадянство. Зокрема треба відмітити репрезентації Пласту, Українського Золотого Хреста і ОДВУ зі своїми прапорами.

Обласна Управа ОДВУ і УЗХ складала щирі подяки усім громадянам, а також П. Барні, керівникові недільної української радіопередачі в Лемінгтоні, за теплу згадку про сл. пам. Полк. Андрія Мельника.

С. Б.

ПЕРЕД СВЯТАМИ

Коліс, пригадую, в Рідному Краю, в дніх золотого дитинства, ми, діти, нетерпляче рахували ті дні, що ділили нас від Свят - Вєзора, так само, як рахують їх і в цій країні. Але тут рахують трохи інакше... Загляньте в першу - ліпшу американську газету, — в ній, на першій сторінці, стоїть надруковане: ще стількі, мовляв, і стількі "малюнків" днів залишилось до Різдва Христового! Бо тут народ, поки ще піде зеленувати Боже Дитятко по церквах і катедрах, мусить з дві - три тижні розбиватись по таких "катедрах", як Мейсін, Гімбел та інші, розкушати цілі гори всякого блискітлого барокозольця, щоб потім, по святах, було що викидати на сміття.

І ми, літератори, поети та письменники цієї Великої Метрополі, з напруженою увагою передсвяткові дні: саме на другий і третій день Різдва Христового (нового стилю) відбудеться в Нью Йорку Всеукраїнський З'їзд Об'єднаних Українських Письменників "Слово", сполучений з великим концертом, конференцією, панелем тощо. Вже сама святкова атмосфера, яка товаришуватиме З'їздові, промовляє за нас, що пройде він у душі згоди, єдності й братовласності, що навіть деякі друзі з Філадельфії, які стоять тепер на воєнних позиціях одні проти одного, під час З'їзду помиряться, опадуть одне одному в обійми!

В кожному разі це більше, як певне, і це гарантує Президія "Слова" з проф. Гр. Костоком на чолі, що під час наших нарад ніхто не буде випрошувати за джерел кореспондентів газет, а потім перепрошувати їх листівно.

Про дружобливе наставлення організаторів З'їзду свідчить і те, що в цьому році ми, "старші" літератори, пригналимо коло нас і меншого брата, тобто дитячих наших письменників, зорганізованих в Об'єднанні Працівників Дитячої Літератури. В рамках нашого З'їзду, вони, "отудальні", матимуть повну автономію: можуть собі засідати, дискутувати, гитати доповіді, а може сховають показати нам якийсь Верне (нового стилю), тим більше, що під руками бувають такі майстри вертепного ліцеїства, як Роман Заводович, Леонід Полтава, Лєся Хралапка, Богдан Голосинський та інші.

Та поки прийдуть до нас вертепники того ж іншого стилю, не забуваймо, що саме сьогодні, в суботу 19 грудня, завітає до нас старокрасивий св. Миколай, а перше місце його постою буде на ювілейній товаришській вєтці нашого знаменитого хору "Думка" в Українському Народному Домі в Нью Йорку. А це не менш наважало, що на появу щедрого Божого Угодника жде в кишині ніг багато наших диток, не лише в теплий, світлий, гарно влаштований домі у цій чудовій країні, але й по сиротинцях, у таборах залишених в Європі...

Св. Миколай, так само, як і добрі ангели, це великі соборники, вони приносять гостинці для розподілу між наших найменших за кожним стилем і календарем, на "ваші" і "наші" свята! Тому ще з час і нагода підтримати наших пожежниками шляхетну акцію "Діти — Дітям".

І кер

Нью Йорк

Станція кол. воєнів і УД — УНА

та

Братство Броди-Лев Інн.

запрошують Українське Громадянство на

ПРИВІТАННЯ НОВОГО РОКУ

що відбудеться старим стилем та традиційним звичаєм

в суботу, дня 16-го січня 1965 р.

в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНОМУ ДОМІ в НЬО ЙОРКУ

В програмі вєчора беруть активну участь: українські співачки ГРИНЬ, ХОР І. ЗІНГЕР, АНДРІЙ ШЕНТІЦЬКИЙ, ГРУП ХЛОПЦІВ-ЗВІЗДАТІВ

КОМІТЕТ ВП. ПАНЬ, ПОЧЕСНИХ ГОСПОДИНЬ ВЕНОРА, ЛАВЦУХ, НЕПОДВІСНИКАМИ та домишніми приналежностями РЕЗІДЕНЦІЇ СТРАВАМИ та ЗАКУСКАМИ

Оркестра АМОР Початок 9:30 веч.

Українська хроніка

Заходами Відділу ООСУ в Баттлвіллі відбувся 13-го грудня дискусійний вєчір, на якому з головною промовою виступив лж. Петро Мірчук. Також вєчір було "Шляхи і мрії української політики на чужині".

В Брюсселі, в Бельгії, відбувся 19-ти з'їзд Західної Збори Українського Довогодого Руху, Головою УДР обрано д-ра В. Поповича, секретарем — м-р. О. Ковалів, редактором "Вісник" МДК-стаття д-р С. Років.

Виставка праць мистця Миколи Кричевського розпочалася 12 грудня у Філадельфії в Домі Мистецької Студії. Виставку, що триватиме до 24 грудня, відкрив проф. П. Андрійчук.

Увага! Заходом Пластової Станції НЬО ЙОРК СУБОТА, 19-го ГРУДНЯ, о. р. 6-го 5-ти по пол. відбудеться вшанування пам'яті полк. Андрія Мельника. Свято-Миколаївська церква НАЙБІЛЬШІЙ ДАРУНОК ЛЕСІ ХРАПІВНОЇ Сценка відбудеться в ПРИМІЩЕННІ ЦЕРКВИ при 10-й вул. в НЬО ЙОРКУ. Нєбєсна канцєлярія приймає дарунки від год. 1-01 по пол.

Пітсбург вшанував сл. п. полк. А. Мельника

Заходами 6-го Відділу ОД-ВУ в Пітсбурзі відбулася 22 листопада в залі Рузвельт гол. тєлє жалобна академія для вшанування пам'яті Полк. Андрія Мельника, Академію відкрив голова Відділу ОДВУ М. Майнош, а вів програму П. Крайчук. Доповідь вєчора вєчєрний Центр. Управи ОДВУ П. Дорожинський. Мистецьку частину програми викопили: Анна Коміч, яка відповідала при фортепіановому акомпаніменті своїх співів Маріїна і Романа від стрілецької пісні: проф. Михайло Малюк деклував монтаж поезій Маланюка, Ольжича, Мосєндзи і Липи п. н. "Валєдє про нєпєреможного героя"; Стефанія Олішник відчитала власне "На смерть А. Мельника". Академію розпочав молитвою укр. кат. парох Пітсбурга о. Віктор Поспєшнєль, а закінчив молитвою укр. прав. парох Пітсбурзької громади о. Дмитро Сенєта.

У неофіційній частині виступили із спогадами про полк. Мельника о. д-р І. Нагасєвський з Міксіраке, о. М. Лєсєнєць.

Молитва о. Данилєвича Микола Давєсєнєка

Бл. п. ЛЕВ МИРОНИК

проживши 77 років.

ПАНАХИДА буде відправлена в неділю, 20-го грудня п. р. о. год. 7-й веч.

ПОХОРОН в понеділок, 21-го грудня 1964 р., о. год. 9-й ранку до Української Православної Церкви св. Володимира при 160-170 W. 82nd St. в Нью Йорку, а опісля на цвинтар Mt. Olivet.

Горем прибиті: ДІТИ І РІДНІ

ОБ'ЄДНАННЯ КОЛ. ВОЯКІВ УПА в США

Секретаріат Головної Управи

Нью Йорк 10. 12. 1964

ЗАЯВА ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ОБ'ЄДНАННЯ КОЛ. ВОЯКІВ УПА в США

Вже від ряду літ Головна Управа Об'єднання кол. Вояків УПА в США закликала Головну Управу Товариства був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки в ЗДА до об'єднання або бої до співпраці обох успішних комбатантських організацій. Вистарчат тільки пригадати резолюції Загальних З'їздів Об'єднання кол. Вояків УПА в США у Філадельфії в 1959 році, Шинга 1961, та Рочестері 1963.

В 1961 році Головна Управа Об'єднання кол. Вояків УПА в США уповажилась двоє членів Об'єднання для переговорів з уповноваженими делегатами Товариства був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки. На жаль розмови не дали жодних успіхів: Уповноважені делегати Товариства був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки не тільки, що не обмінялись спільними протоколами з розмов, як це було домовлено при зустрічі делегатів, але навіть не відповіли на письмово Головній Управі Об'єднання кол. Вояків УПА в США щоб далі продовжувати розмови уповноважених делегатів.

Діючи єдинок в дусі постанов Загальних З'їздів, Головна Управа Об'єднання кол. Вояків УПА в США і надалі старалась здійснити постанови З'їздів. Завдяки ініціативі Об'єднання кол. Вояків УПА в США організовано і проведено в 1962 році спільно з Товариством був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки та іншими комбатантськими організаціями в Нью Йорку академію по сл. пам. ген. Т. Чупринці.

Тому поява Заяви Головної Управи Товариства був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки в ЗДА у "Свободі" від дня 15. 10. 1964 року прийнято членами Об'єднання кол. Вояків УПА в США з радістю та надією, що справа переговорів обох комбатантських успішних організацій стала знова відновлена.

Щоб пошаті дію успішно, Головна Управа Об'єднання кол. Вояків УПА в США закликала Головну Управу Товариства був. Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки в ЗДА відслєгувати двоє уповноважених представників для переведення розмов в справі об'єднання.

З волячим привітом

За Головну Управу Об'єднання кол. Вояків УПА в США Ю. ЛОПАТИНСЬКИЙ Мик. ОЗІМКО голова секретар

Український Публіцистично - Науковий Інститут - 7. Осередок у Ньюарку, Н. Дж.

— запрошує на —

ПАНЕЛЬ

Тема: **УКРАЇНСКА ПОЛІТИЧНА ДУМКА НА ТЛІ АКТУАЛЬНИХ ПИТАНЬ.**

УЧАСТЬ ПРИЙМАЮТЬ:

п. Ярослав ГАВІСА, проф. Іван ПАЛІВОДА, д-р Мирослав ПРОКОП, проф. Микола СТЕПАНЕНКО, д-р Микола ШЛЕМКЕВИЧ.

Модератор: м-р. Володимир СЕНЕЖАК

Неділя, 20 грудня 1964, год. 4-та по пол.

Аудиторія школи св. І. ХРЕСТИТЕЛЯ Sanford Ave. — Ivy St. Ньюарк, Н. Дж.

ІМПРЕЗОВА РЕФЕРЕНТУРА

Висилкове Бюро і Крамниця ІВАНА НОВАЛЬЧУКА

при 2222 Вєст Шинга Евіню у Шинга, І.л.

БУДЕ ЗАЧИНЕНЕ

від 20-го грудня 1964 до 10-го січня 1965 р. з причини інвєнтурі і Свят.

Усім Клієнтам і Знайомим бажають

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ АННА І ІВАН КОВАЛЬЧУКИ

24 HOURS SERVICE Phone: 372-6812 AUTOMATIC HEATING SALES — SERVICE

Одинока українська фірма в Ньюарку й околиці!

SMOOK AND SON OIL CO.

HEATING OILS — COAL — OIL BURNERS — BOILERS INSTALLED REPAIRS, SALES AND SERVICE

— OFFICE —

26-28 Leslie Street Newark, N. J. Phone: 372-6812

ПОКУПЦЯМ І ПРИЯТЕЛЯМ — бажаємо —

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

П. СМУК, Син і Е. ЛОЗОВИЙ

Добре читати для дітей і молоді

Сойна-Штукарна РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Ціна: \$1.00

Замовляти: SVOBODA 31-83 Grand St. (Box 346) Jersey City, N. J. 07303

MAIL EARLY WITH CHRISTMAS STAMPS

USE ZIP CODE

USE CHRISTMAS SEALS

FIGHT TUBERCULOSIS and Other Respiratory Diseases

Найкращий ДАРУНОК під ялинку

— 6 —

СТУДІНА (КОЛЕДЖОВА) ГРАМОТА УНІОСОЗУ,

яка заповнить Вашим Дітям і Внукам найважливіше: ВИСОКІ СТУДІЇ, які відкриють їм двері до щасливого й успішного життя.

РІЗДВЯНІ КАРТКИ

в КОЛЬОРАХ З ГАРНИМИ УКРАЇНСЬКИМИ СВЯТОЧНИМИ ПОБАЖАННЯМИ.

Картки виготовлені на підставі оригінальних віздрів знайомих українських артист-маларів.

- По 10 центів штука, з конвертами.
- З реалізаційні зобразами 12 за \$1.00.

Замовлення просимо слати враз з грошми до SVOBODA — P. O. Box 346 — Jersey City, N. J. 07303

"ЕМИГРАНТ"

Перед Ювілейним роком Т. Г. Шевченка, у В-ні "Безсмертність України", Нью Йорк, вишла збірка життєписно-похвальних творів українською мовою

Василя ОХРИМЕНКА "ЕМИГРАНТ"

Труд "Емигрант" універсальний екскурс і містить в собі мистецьку снівку подій минулого, сучасного і майбутнього. Збірка "Емигрант" появилася тоді, коли нове комуністичне пекельне рабство Москви згубили хвилми тортур, жертв, сліз, крові, неволі, злиднів і брехні заливають земну кулю.

Книжка "Емигрант" вже заслужила уваги великих постатей світу.

Всім тим, хто замовляв цей Духовий Пам'ятник Т. Г. Шевченка, буде досконалим повідомлено про події на землі в 1965 році! "Емигрант" має 169 стор. друку петитом і коштує п'ять доларів. Замовляти:

W. OCHRIMENKO 516 East 11th Street, New York, 10009, U.S.A.

Праця

HELP WANTED MALE

ФАБРИЧНА ПОМІЧ
Без досвіду, всі інші бенефіти, висл. платні свята, бл. крос, пенсія, вакації, хворобне, постійна праця + овертайми. Мусить розуміти і говорити по-англійськи.
Alpha Industrial Service
1600 W. Elizabeth Avenue
Linden, N.J. Tel.: WA 5-2300

Праця

MALE & FEMALE

ГОДИННИКАРИ
досвідчені працівники при "Pin Levers". Добра платня, постійна праця, премії, умови праці.
Telephone 9-5.
DREW TODD ENTERPRISES
2468 North Jerusalem Rd.
North Bellmore, L. I.
516 TA 6-1070

Business

Opportunity

МОДЕРНА РОБІТНИ СУКО-
НОК. Суколки готові і на замовлення. Доск. положення. Рухлива оолища. Власник відходить на пенсію. Ідеал для подружжя. Доск. нагода, треба згадувати, щоб оцінити. Ціна на скорий продаж.
Tel.: YU 8-2451 N. Y. C.

Miscellaneous

CHEERY HILL

ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ для старших і пенсіонерів. TV кімната, соняш. кімната для читання. Присма. тепла атмосфера.
500 Cherry St. Elizabeth, N. J.
Elizabeth 3-7657

УКРАЇНСКА БУДІВЕЛЬНА СПІЛКА

у КЕРТОНСОНІ, Н. П.

Будує модерні одноповерхові будинки на продаж.
Гарна оолища, одна мильді від Союзу.
Будівництво: Стефан ЛЕХОВСЬКИЙ
Kerthonsen, N.Y. Tel.: 7602, Box 463

На осінь і зиму!

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE NEW YORK CITY
(1st 8-ма вул. між 2-3 ешвейми)

На складі великий вибір ВЕЛИКОРИХ КАПЕЛЮХІВ. М'ясо найкращої якості в різних кольорах і найвищою фактурою власного виробу та відомої марки КАПЕЛЮХІВ — КНОХ. Коштові капелюхи гартовані. Купуючи в нас капелюхи чистого фабричного виробу. Пригадуємо, що в нашому відділі ЧОЛОВІЧОЇ ГАЛАНТЕРІЇ першої якості різноманітні СОРОЧКИ 100% cotton, знайомі марки "JAYSON", на які даємо 18 місяців гарантії та 100% даємо, які ніколи не треба прасувати. Всі сорочки гартовані в пранні. У великому виборі також: непомітні ДОПОВІДНИКИ, ПАРАСОЛІ, ІМПОРТОВАНИ СВЕТЕРИ, КРАВАТИ, СКАРПЕТКИ, ПАСКИ, ШАЛІКИ і інші різні речі. Просимо зайти та переконались про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну.

Відкрито ЩОДЕННО до 7-ої год. веч., в СУВОТІ до 8-ої веч.

НЮПОРКСКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС

на німецькій спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСНО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ

КОВБАСИ ПІНКИ

ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047

In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue — VA 1-7068

In ASTORIA: 28-28 Steinway Street — AS 4-3210

In HEMPSTEAD: 310 Front Street — IV 3-5540

In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2552

In JACSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154

ПАЧКИ-ДАРУНКИ ДО СССР

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.

(Licensed by VNESHPOSITORG)

Централа: 1530 BEDFORD AVENUE — BROOKLYN 16, New York

Tel.: IN 7-5522

Доставка пачок ГАРАНТОВАНА, а також підпис відборця.

Для вигоди клієнтів при крамницях нашої фірми

ВЕЛИКИЙ І РІЗНОРОДНИЙ

вибір товарів найкращої якості.

Фірма відкрита: ЩОДЕННО від 9:00 ранку до 6:00 вечора;

в СУВОТІ І НЕДІЛІ: від 9:00 ранку до 4:00 по полудні.

НАШІ ВІДДІЛИ:

BROOKLYN, N. Y. — 1530 Bedford Avenue IN 7-6465

BUFFALO 12, N. Y. — 701 Fillmore Avenue TX 5-0709

NEW YORK 3, N. Y. — 78 Second Avenue OR 4-1540

NEWARK, N. J. — 314 Market Street MI 2-2452

SOUTH RIVER, N. J. — 46 Whitehead Avenue CL 7-6320

UTICA, N. Y. — 963 Bleecker Street RE 2-7476

CONHOES, N. Y. — 13 Sargent Street FE 7-2727

FARMINGDALE, N. J. — Freewood Acres 363-0494

PHILADELPHIA 23, Pa. — 631 W. Girard Avenue PO 9-4507

ALLENSTOWN, Pa. — 126 Tighman Street Area Code 215 435-1654

ROCHESTER 5, N. Y. — 558 Hudson Avenue BA 5-4210

LOS ANGELES 4, Calif. — 107 So. Vermont Avenue DU 5-6550

CHICAGO 22, Ill. — 1241 No. Ashland Avenue HU 6-2818

BALTIMORE 31, Md. — 1900 Fleet Street DI 2-4240

DETROIT 12, Mich. — 11601 Jos. Campau Avenue TO 8-0298

HARTFORD 6, Conn. — 643-47 Albany Avenue CH7-5164

JERSEY CITY, N. J. — 303 Grove Street HE 5-6368

SYRACUSE 7, N. Y. — 1200 South Avenue GR 5-9746

CLEVELAND 13, Ohio — 1028 Kenilworth Avenue PR 1-0696

HAMTRAMCK, Mich. — 11339 Jos. Campau Avenue TO 9-3980

SO. BOSTON, Mass. — 396 W. Broadway AN 8-1120

TRENTON 10, N. J. — 1152 Deutz Avenue EX 2-0306

ПРО ЗУСТРІЧ У ШИКАГО

(За "Українським Життям", Шикаго, 13-го грудня 1964 р.)

Недавно до ЗДА прибула група діячів культури з підсвітки України. Спочатку ці люди побували в Нью-Йорку. Між іншими зустрічались з однією такою пласуною ід. Клоб Кругло Стола, з якої — як відомо — "дипломат" і кореспондент "Свободи". Потім діячі з УССР виїхали до Вашингтону, а після до Шикаго.

Цим представникам з УССР вільно бачитись не тільки з т. зв. "прогресистами", а й з українцями з кол. патріотичної, національної української еміграції. Тяжко було до Шикаго "Українське Життя", з 13-го грудня, за яким ми переповідаємо ту подію, припускає, що: "Можливо, що це було не лише дозволення, але й доручення, заважаючи на те, що погляди спонзорували на відомі товариства. Товариство культурних зв'язків з українцями за кордоном та Українське Товариство зв'язків з зарубіжними країнами, які по-своєму бажають розвивати зв'язки з еміграцією". Деякі громадянські і культурні діячі у Шикаго, маючи на увазі характер названих товариств та обставин, вирішили не пропустити нагоди зустрітись з людьми з України. Був намір зустрітись з ними, як лише "Українське Життя", приватний комітет, який і розіслав запрошення до декількох десятків українців з патріотичного табору, в першу чергу до людей, відомих у громадському і культурному житті української спільноти в Шикаго.

Кількість осіб, які прибули на цю зустріч, перевищила сподівання організаторів зустрічі: прийшло понад 75 людей. У неділю 6-го грудня, в ресторані

ОКАЗІННО ПО ПРОДАЖУ 2 парцелі землі під будову хати 100 x 250 і 125 x 250, між Нью-Брансвіка та Бавд Брук, Нью-Джерсі, бл. Утр. Села та українських церков, українське суспільство. Телеф. між 5-8 веч. 201 372-7695

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Потім К. Колосова виступила з привітом для українців "за рубежом". Вона не критикувала еміграцію, а говорила про важкі пошуки, даючи еміграції, "Очевидно, в її промові, як і у виступах інших промовців з групи, було переосмислення до стигнення української держави в ділянці економіки, культури тощо".

Збори Відділів

Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ, 20-го ГРУДНЯ 1964 р.

ШИКАГО, ІЛ. М'ясні збори

С-на Рокс. Прес. Діни Марії

259 Вільд. в год. 1-й по пол.

в УНС Домі, 1915 W. 51st St.

Проситесь членство прийняти.

П. Трускі, касир.

БІДЖИПОРТ. Коши. Збори Т-ва

Українська Сі